

CHANDOS

Vermeulen

SYMPHONIES

**Prélude à la nouvelle journée
Les Minutes heureuses
Dithyrambes pour les temps à venir**



CHAN 9735

Residentie Orchestra The Hague
Gennady Rozhdestvensky



Matthijs Vermeulen, c. 1920

Matthijs Vermeulen (1888–1967)

Symphony No. 2 'Prélude à la nouvelle journée' (1919–20)

	26:22
1	Animé – 3:23
2	En s'éloignant encore, de plus en plus apaisé – 8:51
3	Molto rubato – 2:14
4	Tendrement agité – 5:33
5	Vif et nerveux 6:20

Symphony No. 6 'Les Minutes heureuses'

(1956–58) **25:46**

on la–do–re in three movements

which succeed one another without interruption

6	Calme – 8:40
7	Andante amoroso – 9:07
8	Allegro 7:57

Symphony No. 7 'Dithyrambes pour les temps à venir' (1963–65)

	17:09
9	Molto vivace – 5:28
10	Poco meno mosso – 5:40
11	Subito vivo assai 6:00

TT 69:34

**Residentie Orchestra The Hague
Gennady Rozhdestvensky**

Vermeulen: Symphonies Nos 2, 6 and 7

Chauvinism is an attitude the Dutch do not understand very well. Over the centuries this has proved greatly profitable in business. However, for the arts, and especially for such an intangible art as music, the result has been less favourable. Until well into the twentieth century it was widely thought that the Dutch produced no music of quality between the eras of Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) and Alphons Diepenbrock (1862–1921), and, while British music is regularly performed in Great Britain, Dutch music is still not a generally accepted item on Dutch concert programmes. One of the first musicologists to give Dutch music lifelong support was the Diepenbrock scholar Eduard Reeser. Another was Willem Noske, collector of Dutch music and leader of the Residentie Orchestra. Under his guidance (and with the support of Piet Veenstra, artistic manager of the Orchestra) the Residentie Orchestra in the 1980s recorded two box sets traversing 400 years of Dutch music. This led to a re-evaluation of Dutch music of the past. Research into the eighteenth and nineteenth centuries, in particular, revealed outstanding music by many composers. In preparation for the Residentie Orchestra's centenary in 2004

a new recording project has been launched, exploring Dutch music of the last two centuries. This disc is the sixth in the series, offering music by Matthijs Vermeulen, the creator of seven highly original symphonies. We hope you will enjoy it.

The stature of Matthijs Vermeulen in Dutch musical life is not dissimilar to Charles Ives's in that of the United States. Today he is recognised as one of the very few true originals, one of those solitary figures whose inscrutable music has never ceased to puzzle music lovers and critics. During his lifetime, however, his scores were virtually unknown to Dutch audiences. Vermeulen had written three symphonies and several works of chamber music by 1930, and his First Symphony was performed as early as March 1919; yet he had to wait until 1939 to hear his Third Symphony (1921–22) performed, and until 1949 to hear his Fourth (1940–41) and Fifth (1945). Only in 1953 did the Second Symphony (1919–20) win a fifth prize at the Queen Elisabeth Competition in Brussels and receive a single play-through by the Belgian Radio and Television Orchestra; Vermeulen himself, who was not present, did not hear this

symphony until Eduard van Beinum conducted the Concertgebouw Orchestra in a performance of it in July 1956. During all these years Vermeulen's main source of income was the writing of more than a thousand articles and reviews for daily newspapers in The Netherlands and the Dutch East Indies.

The 1956 performance of the Second Symphony under van Beinum was a major event, not only because Vermeulen had had to wait three and a half decades to hear his most revolutionary score, but also because the history of his relations with the internationally best known of Dutch orchestras had been a troubled one. That history began in 1909 when the twenty-year-old Matthijs van der Meulen (his original name – he changed it later to Vermeulen) became a critic in Amsterdam. With the exception of his friend and colleague Willem Pijper, no one in The Netherlands possessed a sharper pen, and no one, including Pijper, could write as beautifully, as vividly, as enthusiastically on music. Like so many in his day, Vermeulen was dreaming of a new and better world. During and after the First World War, and especially after the Russian revolution, this dream seemed to become a reality. However, as a music critic Vermeulen viewed the Concertgebouw Orchestra, under the baton of Willem Mengelberg, as turning into a temple of

tradition, an unwanted centre for Teutonic culture in Holland.

Thus, on 24 November 1918, after a performance of the Seventh Symphony, the *Zuiderzee* Symphony, by Cornelis Dopper, Vermeulen yelled at the top of his voice, 'Long live Sousa!' This occurred only a few days after Pieter Jelle Troelstra, with a motion in the Lower House of the Dutch parliament, had attempted to declare a socialist revolution in The Netherlands. Vermeulen had missed a sense of revolutionary *élan* in Dopper's music, an *élan* which he himself was trying to represent by every means in his own music. Vermeulen and his wife were forced out of the concert hall. The board of the Concertgebouw even debated whether under such circumstances a critic could not be denied future entrance to the hall.

Although Vermeulen officially apologised for his outburst, Mengelberg would subsequently refuse even to look at Vermeulen's score of the Second Symphony. This was a severe blow to the composer, for only the Concertgebouw Orchestra was technically and musically fit to perform his fiercely difficult scores properly. Vermeulen quit the newspaper and, in 1921, moved to France. He returned to The Netherlands only in 1946, after the Second World War, a widower whose wife, and youngest son, Josquin, had both died during that war. He

married Thea Diepenbrock, one of the two daughters of Alphons Diepenbrock (Vermeulen's tutor at the beginning of his career), in the same year.

The first performance in Amsterdam of **Symphony No. 2 'Prélude à la nouvelle journée'** (Prelude to the new day) had the effect of a sledge hammer. Even by the standards of 1956, this was highly modern, timely music, a twenty-five-minute Dionysian ritual in five episodes, expressing the energy of life and the search for new boundaries; it represented a striving for 'the good cause', as Vermeulen once described it to a friend – an engagement which occupied many also in the 1950s and '60s. 'It is a projection of the future', wrote Vermeulen. In 1919 he had set his mind to write a revolutionary symphony, revolutionary in the broadest sense of the word, but also in the narrowest sense as it was inspired by that singular political and social event of his day, the communist upheaval, the Russian revolution. He even considered dedicating the symphony to Lenin.

In virtually all his music Vermeulen remained focused on 'finding the melody of our time... since melody is the only ingredient in music which does not age'. In the Second Symphony this search often led to highly complex and, for the players, very demanding melodic textures orchestrated for an ensemble of Mahlerian proportions. The Sixth and

Seventh Symphonies are technically no less difficult and complex, although their melodies are fewer in number and more closely connected with one another. **Symphony No. 6 'Les Minutes heureuses'** was in fact the direct result of hearing Symphony No. 2 in 1956. The subtitle was inspired by a line from *Le Balcon* by Baudelaire: 'Je sais l'art d'évoquer les minutes heureuses' (I know the art of evoking happy moments). Vermeulen had set this poem to music in 1944.

The symphony is built on a single motif: la-do-re, in French 'l'adoré' (the adored). According to the composer, the overall structure could be indicated graphically by a spiral and a *crescendo*. The work consists of three movements which are played without interruption. The first is mainly calm and ends with an apotheosis on la-do-re in the brass. The second is an *Andante amoroso*, which starts with a beautiful melody in the cor anglais, and continues with alternating fast and slow passages which juxtapose brass and percussion fanfares on the one hand with the intimate sound of four solo strings on the other. The third movement is mainly fast, repeatedly driving upwards until it reaches the final climax. The symphony was written for Eduard van Beinum; however, as van Beinum died, rather suddenly, on 13 April 1959, the premiere was instead given by the Utrecht Symphony Orchestra under Paul Hupperts later that year.

Symphony No. 7 'Dithyrambes pour les temps à venir' (Songs of joy for times to come), Vermeulen's last, again points to the future. Performances of the symphony could be imagined, Vermeulen asserted, on any traditional stage, be it indoors or outdoors, in an antique open air theatre or a historical square, any place where various bands could join forces to celebrate a feast. The score consists of all kinds of musical expressions and instrumental combinations, harnessed in a succession of some forty episodes; no single musical phrase is repeated. Unfortunately the first performance, by the Concertgebouw Orchestra under Bernard Haitink on 2 April 1967, could not be attended by the nearly eighty-year-old composer, who at the time was terminally ill, dying only a few months later, on 26 July.

© 2002 Leo Samama

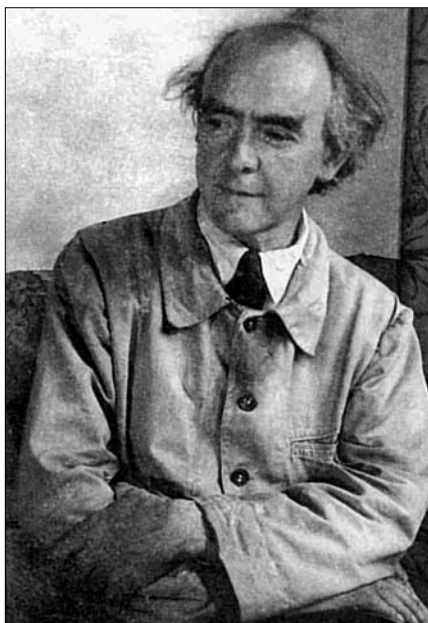
The **Residentie Orchestra The Hague** is one of The Netherlands' leading orchestras. It has built a reputation abroad partly as a result of many foreign tours, to New York, Boston, Chicago, London, Vienna and Berlin among others. Evgenii Svetlanov was its Principal Conductor from 1992 to 2000, when the post was assumed by Jaap van Zweden. Dr Henri Viotta, its first conductor, founded the

Orchestra in 1904, and many distinguished conductors followed, including van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner and Vonk, as well as Toscanini, Walter and Knappertsbusch. Major composers who have conducted the Orchestra include Richard Strauss, Stravinsky, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna and Boulez. After years without a permanent base the Residentie Orchestra initiated the building of its own hall in 1987, the Dr Anton Philipszaal, situated in the heart of The Hague. In November 2000 the Orchestra made a hugely successful tour through Japan under its new principal conductor, followed a year later by a tour of South America which included performances in São Paulo and Buenos Aires.

Gennady Rozhdestvensky has held the position of musical director with major institutions in Russia and abroad, including the Bolshoi Theatre Symphony Orchestra, Moscow Chamber Opera, Moscow Radio, USSR Ministry of Culture Symphony Orchestra, Vienna Symphony Orchestra, Royal Stockholm Philharmonic Orchestra and BBC Symphony Orchestra. He made his British debut in 1956 with the Bolshoi Ballet's production of *The Sleeping Beauty* at Covent Garden and has since made over eighty visits to Great Britain. He is a regular guest with major orchestras in Europe, North America and Japan, also

conducting opera in many leading houses; his discography numbers more than five hundred titles. In addition to conducting, he also

promotes, commissions, arranges, teaches, orchestrates and composes music and is an active piano accompanist.



Matthijs Vermeulen, c. 1945

Vermeulen: Sinfonien Nr. 2, 6 und 7

Der Chauvinismus ist eine Haltung, auf die sich die Niederländer nur schlecht verstehen – was sich über die Jahrhunderte im geschäftlichen Bereich durchaus positiv niedergeschlagen hat. In der Kunst – und besonders in einer so schwer greifbaren Kunstrichtung wie der Musik – fiel das Resultat jedoch weniger günstig aus. Bis weit ins zwanzigste Jahrhundert war die Meinung, die Niederländer hätten zwischen dem Zeitalter von Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) und dem von Alphons Diepenbrock (1862–1921) keine nennenswerte Musik hervorgebracht, weit verbreitet; während britische Musik regelmäßig in Großbritannien zur Aufführung kommt, ist niederländische Musik in den Konzertprogrammen der Niederlande immer noch keine Selbstverständlichkeit. Einer der ersten Musikwissenschaftler, der sich sein Leben lang der niederländischen Musik widmete, war der Diepenbrock Spezialist Eduard Reeser. Ein anderer war Willem Noske, Sammler niederländischer Musik und Konzertmeister des Residentie-Orchesters. Unter seiner Federführung (und mit der Unterstützung von Piet Veenstra, dem künstlerischen Leiter des Orchesters) spielte das Residentie-Orchester in

den achtziger Jahren zwei Anthologien 400 Jahre umspannender niederländischer Musik ein. Dieses Projekt führte zu einer Neueinschätzung niederländischer Musik der Vergangenheit. Besonders die ins achtzehnte und neunzehnte Jahrhundert zurückreichende Forschung brachte ausgezeichnete Musik vieler Komponisten an den Tag. Als Vorbereitung auf das hundertjährige Jubiläum des Residentie-Orchesters im Jahr 2004 wurde ein neues Aufnahmeprojekt, welches sich mit der niederländischen Musik der letzten zwei Jahrhunderte beschäftigt, in Angriff genommen. Bei der vorliegenden CD handelt es sich um die sechste dieser Reihe, und sie umfaßt Musik von Matthijs Vermeulen, dem Schöpfer von sieben höchst originellen Sinfonien. Wir hoffen, sie wird Ihnen gefallen.

Die Stellung von Matthijs Vermeulen im musikalischen Leben der Niederlande ähnelt in gewisser Weise der von Charles Ives in dem der USA. Er wird heute als einer der wahrhaft originellen Künstler anerkannt, eine jener eigenbrötlerischen Gestalten, deren undurchschaubare Musik Kritikern und Musikliebhabern stets neue Rätsel aufgegeben hat. Zu seinen Lebzeiten war seine Musik dem

niederländischen Publikum allerdings so gut wie unbekannt. Bis zum Jahre 1930 hatte Vermeulen bereits drei Sinfonien und etliche kammermusikalische Werke geschrieben, und seine Erste Sinfonie war schon im März 1919 zur Aufführung gekommen; doch er mußte bis 1939 warten, um eine Aufführung seiner Dritten Sinfonie (1921/22) zu hören, und bis 1949 für seine Vierte (1940/41) und seine Fünfte (1945). Erst 1953 gewann die Zweite Sinfonie (1919/20) den fünften Preis beim Königin-Elisabeth-Wettbewerb in Brüssel, womit eine einmalige Aufführung durch das Belgische Rundfunk- und Fernsehorchester verbunden war. Vermeulen, der nicht zugegen war, hörte seine Sinfonie erst bei einer Aufführung durch das Concertgebouw-Orchester im Juli 1956 unter der Leitung von Eduard van Beinum. Während all dieser Jahre verdiente Vermeulen den größten Teil seines Einkommens als Verfasser von über tausend Artikeln und Rezensionen für Tageszeitungen in den Niederlanden und Niederländisch-Indien.

Die Aufführung der Zweiten Sinfonie unter der Leitung von van Beinum im Jahre 1956 war ein großes Ereignis, nicht nur weil Vermeulen dreieinhalb Jahrzehnte hatte warten müssen, um endlich seine revolutionärste Partitur hören zu können, sondern auch wegen der problematischen Geschichte seiner Beziehungen zu dem international

bekanntesten niederländischen Orchester. Diese Geschichte begann bereits 1909, als der zwanzigjährige Matthijs van der Meulen (sein ursprüngliche Name, den er später in Vermeulen umänderte) in Amsterdam Kritiker wurde. Mit Ausnahme seines Freundes und Kollegen Willem Pijper schrieb niemand in den Niederlanden mit schärferer Feder als er, und keiner, einschließlich Pijper, konnte so schön, so plastisch und mit so viel Begeisterung über Musik schreiben. Wie so viele andere zu jener Zeit träumte auch Vermeulen von einer neuen und besseren Welt. Während des Ersten Weltkriegs und danach – und insbesondere nach der russischen Revolution – schien dieser Traum Wirklichkeit zu werden. Als Musikkritiker vertrat Vermeulen aber die Ansicht, das Concertgebouw-Orchester unter der Leitung von Willem Mengelberg wandle sich in einen Tempel der Tradition – ein unerwünschtes Zentrum der teutonischen Kultur in Holland.

So kam es, daß Vermeulen am 24. November 1918, nach einer Aufführung der Siebten Sinfonie, der sogenannten *Zuiderzee*-Sinfonie, von Cornelis Doppler lauthals schrie: "Lang lebe Sousa!" Dies geschah nur ein paar Tage nachdem Pieter Jelle Troelstra durch einen Antrag im Unterhaus des Parlaments versucht hatte, in den Niederlanden eine sozialistische Revolution auszurufen. Vermeulen hatte in

Doppers Werk jeglichen revolutionären Elan, so wie er ihn in seiner eigenen Musik mit allen nur erdenklichen Mitteln heraufzubeschwören versuchte, vermißt. Vermeulen und seine Frau mußten den Konzertsaal verlassen. Der Vorstand des Concertgebouws überlegte sogar, ob ein Kritiker unter solchen Umständen nicht Hausverbot erhalten solle.

Obwohl Vermeulen sich für seinen Ausbruch offiziell entschuldigte, war Mengelberg später nicht bereit, sich dessen Partitur der Zweiten Sinfonie anzuschauen. Dies war ein herber Schlag für den Komponisten, denn nur das Concertgebouw-Orchester war technisch und musikalisch in der Lage, seinen ungeheuer schwierigen Partituren gerecht zu werden. Vermeulen gab seine Stellung bei der Zeitung auf und zog 1921 nach Frankreich. Erst nach dem Zweiten Weltkrieg kehrte er in die Niederlande zurück, und zwar im Jahre 1946 als Witwer, der im Krieg seine Frau und seinen jüngsten Sohn Josquin verloren hatte. Im gleichen Jahr heiratete er Thea Diepenbrock, eine der beiden Töchter Alphons Diepenbrocks, der am Anfang von Vermeulens Laufbahn sein Lehrer gewesen war.

Die Amsterdamer Erstaufführung der **Sinfonie Nr. 2 "Prélude à la nouvelle journée"** (Prelude für einen neuen Tag) schlug ein wie eine Bombe. Selbst für das Jahr 1956 war dies höchst moderne und höchst zeitgemäße Musik, ein

fünfundzwanzigminütiger dionysischer Ritus in fünf Episoden, der die Energie des Lebens sowie die Suche nach neuen Grenzen zum Ausdruck brachte. Wie Vermeulen selbst einmal einem Freund erklärte, stellte diese Sinfonie ein Streben nach "der guten Sache" dar, und damit ein Anliegen, das in den fünfziger und sechziger Jahren von vielen anderen geteilt wurde. Vermeulen schrieb: "Es handelt sich um eine Projektion der Zukunft." 1919 hatte er sich vorgenommen, eine revolutionäre Sinfonie zu komponieren, revolutionär im breitesten Sinne des Wortes, aber auch im engsten Sinne, insofern als sie von dem einzigartigen politischen und sozialen Ereignis der Zeit, dem kommunistischen Aufbruch der russischen Revolution, inspiriert wurde. Er hatte sogar daran gedacht, die Sinfonie Lenin zu widmen.

Bei nahezu all seiner Musik war es Vermeulens Hauptanliegen "die Melodie unserer Zeit zu finden ... da die Melodie der einzige Bestandteil der Musik ist, der nicht altert". Im Falle der Zweiten Sinfonie führte diese Suche oft zu einem äußerst komplexen, für die Musiker sehr anspruchsvollen melodischen Gewebe, mit einer Orchestergröße von mahlerschen Dimensionen. Die Sechste und die Siebte Sinfonie sind beide technisch ebenso schwierig und komplex, obwohl sie weniger Melodien beinhalten, welche jedoch enger mit

einander verbunden sind. Die **Sinfonie Nr. 6** "**Les Minutes heureuses**" entstand unmittelbar nachdem Vermeulen 1956 die Sinfonie Nr. 2 erstmals gehört hatte. Der Beiname entstammt einer Zeile aus Baudelaires *Le Balcon*: "Je sais l'art d'évoquer les minutes heureuses" (Ich kenne die Kunst, glückliche Momente heraufzubeschwören). Dieses Gedicht hatte Vermeulen bereits 1944 vertont.

Die Sinfonie baut sich auf einem einzigen Motiv auf: A–C–D, auf französisch la–do–ré oder "l'adoré" (der Angebetete). Die allgemeine Struktur könnte, so der Komponist, graphisch als eine Spirale und ein *Crescendo* dargestellt werden. Das Werk besteht aus drei ohne Unterbrechung zu spielenden Sätzen. Der erste ist zum größten Teil ruhig und schließt mit einer Apotheose auf A–C–D in den Blechbläsern. Beim zweiten Satz handelt es sich um ein *Andante amoroso*, das mit einer wunderschönen Melodie für Englischhorn beginnt, bevor sich schnelle und langsame Passagen abwechseln, welche Fanfaren für Blech und Schlagzeug einerseits und die Innigkeit von vier Solostreichern andererseits einander gegenüberstellen. Der dritte Satz ist zum größten Teil schnell und steigert sich wiederholt bis schließlich der letzte Höhepunkt erreicht wird. Die Sinfonie wurde für Eduard van Beinum geschrieben; da dieser jedoch am 13. April 1959 unerwartet

verstarb, wurde das Werk stattdessen später im gleichen Jahr durch das Sinfonieorchester von Utrecht unter der Leitung von Paul Hupperts uraufgeführt.

Auch die **Sinfonie Nr. 7** "**Dithyrambes pour les temps à venir**" (Loblieder für kommende Zeiten), Vermeulens letzte, weist in die Zukunft. Aufführungen dieses Stückes seien laut Vermeulen auf jedweder traditionellen Bühne vorstellbar, ob drinnen oder draußen, im antiken Freilichttheater oder auf einem historischen Platz, also überall dort, wo unterschiedliche Kapellen zusammenkommen könnten, um ein Fest zu feiern. Die Partitur weist allerlei musikalische Ausdrucksformen und Instrumentenkombinationen auf, die in einer Reihe von etwa vierzig Episoden aufeinander folgen; es wird keine einzige Phrase wiederholt. Der Uraufführung am 2. April 1967 durch das Concertgebouw-Orchester unter der Leitung von Bernard Haitink konnte der fast achtzigjährige, schwerkranke Komponist leider nicht mehr beiwohnen. Er starb nur wenige Monate später, am 26. Juli.

© 2002 Leo Samama

Übersetzung: Bettina Reinke-Welsh

Das **Residentie-Orchester Den Haag** ist eines der führenden Orchester der Niederlande. Nicht zuletzt durch zahlreiche Konzertreisen,

u.a. nach New York, Boston, Chicago, London, Wien und Berlin, hat es sich auch international einen Namen gemacht. Von Jewgeni Swetlanow, der von 1992 bis 2000 Chefdirigent war, übernahm Jaap van Zweden den Taktstock. Nach der Gründung 1904 durch seinen ersten Dirigenten, Dr. Henri Viotta, wurde das Orchester von vielen namhaften Dirigenten und großen Komponisten geleitet: van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter und Knappertsbusch, Richard Strauss, Strawinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna und Boulez. Nach Jahren ohne festes Haus beschloss das Residentie-Orchester 1987 den Bau eines eigenen Konzertsaals, des Dr. Anton Philipszaal im Herzen von Den Haag. Im November 2000 ging es auf eine hochechfolgreiche Japantournee mit seinem neuen Chefdirigenten. Im November 2001 schloss sich eine Südamerikatournee an, u.a. mit Auftritten in São Paulo und Buenos Aires.

Gennadi Roschdestwenski hat als musikalischer Leiter berühmter Ensembles im In- und Ausland gewirkt, darunter das Sinfonieorchester des Bolschoi-Theaters, die Moskauer Kammeroper, der Moskauer Rundfunk, das Sinfonieorchester des sowjetischen Kulturministeriums, die Wiener Sinfoniker, das Königlich-Philharmonische Orchester Stockholm und das BBC Symphony Orchestra. Sein britisches Debüt gab er 1956 mit dem Bolshoi-Ballet und *Dornröschen* in Covent Garden; seitdem haben ihn über achtzig Besuche nach Großbritannien zurückgeführt. Er gastiert regelmäßig bei namhaften Orchestern in Europa, Nordamerika und Japan und dirigiert Oper an den führenden Häusern. Seine Diskographie umfasst über fünfhundert Titel. Neben seiner Dirigententätigkeit widmet er sich auch der Förderung der Musik, er gibt Kompositionen in Auftrag, arrangiert, unterrichtet, orchestriert, komponiert selbst und wirkt als Klavierbegleiter.

Vermeulen: Symphonies nos 2, 6 et 7

Le chauvinisme est une attitude que les Hollandais comprennent peu, ce qui au fil des siècles s'est avéré source de gros profits en affaires. Toutefois dans le domaine des arts, et particulièrement lorsqu'il s'agit d'un art aussi intangible que la musique, les résultats ont été moins favorables. Jusqu'à une période assez avancée du vingtième siècle, on pensait généralement que les Hollandais n'avaient produit aucune musique de qualité entre la période de Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621) et celle d'Alphons Diepenbrock (1862–1921), et, bien que la musique britannique soit régulièrement jouée en Grande-Bretagne, la musique néerlandaise demeure peu jouée aux Pays-Bas. Un des premiers musicologues à accorder le soutien de toute une vie à la musique néerlandaise fut le spécialiste de Diepenbrock, Eduard Reeser. Un autre fut Willem Noske, grand amateur de musique néerlandaise et premier violon de l'Orchestre de la Résidence de La Haye. C'est sur ses conseils, et avec l'appui de Piet Veenstra, directeur artistique de l'Orchestre, que l'Orchestre de la Résidence enregistra dans les années 1980 deux coffrets consacrés à quatre siècles de musique néerlandaise. Il s'ensuivit une remise en valeur de la musique

néerlandaise du passé. Des recherches effectuées sur les dix-huitième et dix-neuvième siècles révélèrent notamment que de nombreux compositeurs avaient écrit une musique remarquable. En préparation au centenaire de l'Orchestre de la Résidence, qui aura lieu en 2004, nous avons lancé un nouveau projet d'enregistrement explorant la musique néerlandaise des deux derniers siècles. Ce disque, le sixième de la série, est consacré à la musique de Matthijs Vermeulen, compositeur de sept symphonies extrêmement originales. Nous espérons qu'il vous plaira.

La stature acquise par Vermeulen au sein de la vie musicale néerlandaise n'est pas sans ressembler à celle de Charles Ives au sein de la vie musicale des États-Unis. De nos jours on le reconnaît comme un artiste d'exception, une de ces figures solitaires dont la musique n'a jamais cessé de rendre perplexes mélomanes et critiques. De son vivant, ses partitions restèrent pourtant quasiment inconnues du public néerlandais. Vermeulen avait déjà écrit trois symphonies et plusieurs œuvres de musique de chambre en 1930, et sa Première Symphonie avait été jouée en mars 1919: et il dut malgré tout attendre 1939 pour entendre

jouer sa Troisième Symphonie (1921–1922), et 1949 pour entendre sa Quatrième (1940–1941) et sa Cinquième (1945). Ce ne fut qu'en 1953 que sa Deuxième Symphonie (1919–1920) obtint le cinquième prix au concours Reine Elisabeth à Bruxelles et fit l'objet d'une exécution unique donnée par l'Orchestre de la Radio et de la Télévision belges; Vermeulen, qui n'assistait pas à cette interprétation, dut attendre qu'Eduard van Beinum dirige une exécution de la symphonie donnée par l'Orchestre du Concertgebouw en juillet 1956, pour entendre son œuvre. Durant toutes ces années, la source principale des revenus de Vermeulen résulta du bon millier d'articles et de critiques qu'il écrivit pour des quotidiens des Pays-Bas et des Indes Néerlandaises.

L'interprétation de sa Deuxième Symphonie, donnée en 1956 sous la direction de van Beinum, fut un événement majeur, non seulement du fait que Vermeulen avait dû attendre trente-cinq années pour entendre son œuvre la plus révolutionnaire, mais aussi en raison des rapports difficiles qu'il avait eus par le passé avec cet orchestre qui était sur le plan international le plus célèbre des orchestres néerlandais. Les hostilités commencèrent en 1909 lorsque Matthijs van der Meulen (son nom original qu'il changea plus tard en Vermeulen), alors âgé de vingt ans, devint critique à Amsterdam. À l'exception

de son ami et collègue Willem Pijper, personne aux Pays-Bas ne possédait de plume plus acérée et personne, Pijper inclus, ne savait écrire à propos de la musique avec tant de perfection, d'éclat et d'enthousiasme. Comme tant d'autres à son époque, Vermeulen rêvait d'un nouveau monde meilleur. Pendant la Première Guerre mondiale et durant la période qui suivit, particulièrement après la révolution russe, ce rêve sembla devenir une réalité. Cependant, en tant que critique musical, Vermeulen pensait que l'Orchestre du Concertgebouw, sous la baguette de Willem Mengelberg, était en train de devenir un temple de la tradition, un centre peu désirable de la culture teutonienne en Hollande.

C'est pourquoi, le 24 novembre 1918, après une exécution de la Septième Symphonie de Cornelis Doppe, la Symphonie *Zuiderzee*, Vermeulen se mit à crier à tue-tête – "Vive Sousa!" L'incident survint seulement quelques jours après que Pieter Jelle Troelstra eût tenté de proclamer la révolution socialiste aux Pays-Bas en proposant une motion à la Chambre basse du Parlement néerlandais. Vermeulen avait perçu un manque d'élan révolutionnaire dans la musique de Doppe, élan qu'il s'efforçait lui-même d'évoquer par tous les moyens dans sa propre musique. Vermeulen et son épouse furent expulsés de la salle de concert. Le Conseil d'administration du Concertgebouw

alla même jusqu'à se demander si dans de telles circonstances il ne serait pas possible à l'avenir de refuser l'entrée de la salle à un critique.

Bien que Vermeulen présentât officiellement des excuses pour son éclat, Mengelberg devait plus tard refuser de retenir la partition de la Deuxième Symphonie de Vermeulen. Ce fut un coup sévère pour le compositeur, car seul l'Orchestre du Concertgebouw avait les moyens techniques et musicaux d'exécuter comme il fallait ses partitions d'une difficulté terrible. Vermeulen quitta le journal et finit par aller s'installer en France en 1921. Il ne retourna aux Pays-Bas qu'après la Deuxième Guerre mondiale, en 1946; il était alors veuf, ayant perdu sa femme et son plus jeune fils, Josquin, durant la guerre. Ce fut la même année qu'il épousa Thea Diepenbrock, une des deux filles d'Alphons Diepenbrock (qui avait été le professeur de Vermeulen au début de sa carrière).

La création à Amsterdam de la **Symphonie no 2 "Prélude à la nouvelle journée"** produisit un effet fracassant. Même selon les critères de 1956, il s'agissait d'une musique extrêmement moderne venant à point nommé, un rite dionysiaque de vingt-cinq minutes en cinq épisodes, exprimant l'énergie de la vie, et témoignant de la recherche de frontières nouvelles; l'œuvre représentait une lutte pour "la bonne cause" (comme Vermeulen la

décrivit une fois à un ami) – engagement qui absorba aussi un grand nombre de gens dans les années 1950–1960. "C'est une projection du futur", écrivit Vermeulen. En 1919, il s'était promis d'écrire une symphonie révolutionnaire, révolutionnaire au sens le plus large (selon la tradition musicale) comme au sens plus restrictif (dans la mesure où elle fut inspirée par l'évènement politique et social le plus remarquable de son époque, le soulèvement communiste, la révolution russe). Il pensa même un temps dédier la symphonie à Lénine.

Dans quasiment toute sa musique, Vermeulen continua de se concentrer vers le même but: "trouver la mélodie de notre temps... puisque la mélodie est le seul ingrédient de la musique qui ne vieillit pas". Dans la Deuxième Symphonie, cette quête amena souvent à des textures mélodiques extrêmement complexes, très contraignantes pour les instrumentistes, orchestrées pour un ensemble aux proportions mahlériennes. Sur le plan technique, les Sixième et Septième Symphonies sont tout aussi difficiles ou complexes, bien que les mélodies y soient moins nombreuses et plus étroitement liées les unes aux autres. L'écriture de la **Symphonie no 6 "Les Minutes heureuses"** fut en fait une conséquence directe de l'écoute de la Symphonie no 2 en 1956. Le sous-titre fut inspiré par un vers tiré du *Balcon* de Baudelaire: "Je sais l'art d'évoquer les minutes

heureuses", poème que Vermeulen avait mis en musique en 1944.

La symphonie est construite sur un seul motif: la-do-ré, "l'adoré". Selon le compositeur, la structure dans son ensemble pourrait être indiquée graphiquement par une spirale et un *crescendo*. L'œuvre est composée de trois mouvements joués sans interruption. Le premier, qui est dans l'ensemble calme, se termine sur une apothéose – le motif de la-do-ré exécuté aux cuivres. Le deuxième, un *Andante amoroso*, débute sur une ravissante mélodie au cor anglais et continue en faisant alterner passages rapides et lents, juxtaposant d'un côté fanfares de cuivres et percussion, et de l'autre l'intimité produite par quatre instruments à cordes solistes. Le troisième mouvement est dans l'ensemble rapide, montant à maintes reprises jusqu'à ce qu'il atteigne son sommet final. La symphonie fut écrite à l'intention d'Eduard van Beinum, mais comme ce dernier mourut assez soudainement le 13 avril 1959, ce fut l'Orchestre symphonique d'Utrecht sous la direction de Paul Hupperts qui assura à sa place la création de l'œuvre ultérieurement, la même année.

La **Symphonie no 7 "Dithyrambes pour les temps à venir"**, la dernière symphonie de Vermeulen, est à nouveau tournée vers le futur. Vermeulen affirma que les exécutions de la symphonie pouvaient s'imaginer sur

n'importe quelle scène traditionnelle, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, que ce soit dans un théâtre antique en plein air ou sur une place historique, dans n'importe quel endroit permettant à plusieurs orchestres de s'unir pour célébrer une fête. La partition comporte toutes sortes d'expressions musicales et de combinaisons instrumentales, qui se trouvent rassemblées en une succession de quarante épisodes; aucune phrase musicale ne s'y trouve répétée. La création de l'œuvre, qui fut assurée par l'Orchestre du Concertgebouw sous la direction de Bernard Haitink, eut lieu le 2 avril 1967, mais le compositeur, âgé de presque quatre-vingts ans et souffrant d'une maladie incurable, ne put malheureusement pas y assister; il devait mourir quelques mois plus tard, le 26 juillet.

© 2002 Leo Samama

Traduction: Marianne Fernée

L'Orchestre de la Résidence de La Haye est l'un des principaux orchestres des Pays-Bas. Sa réputation à l'étranger est due en partie à ses nombreuses tournées internationales, notamment à New York, Boston, Chicago, Londres, Vienne et Berlin. Evgeni Svetlanov en a été le chef principal de 1992 à 2000 avant d'être remplacé par Jaap van Zweden. Le fondateur, en 1904, et premier chef de l'Orchestre fut Dr Henri Viotta. De nombreux

chefs éminents l'ont suivi, comme van Anrooy, van Otterloo, Martinon, Leitner et Vonk ainsi que Toscanini, Walter et Knappertsbusch. Parmi les compositeurs importants qui ont aussi dirigé l'ensemble, notons Richard Strauss, Stravinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna et Boulez. Après des années sans base permanente, l'Orchestre de la Résidence décida d'ériger sa propre salle en 1987, la Dr Anton Philipszaal, située au cœur de La Haye. En novembre 2000, l'Orchestre fit une tournée triomphale au Japon avec son nouveau chef principal, puis en novembre 2001 ce fut une tournée en Amérique du Sud durant laquelle l'Orchestre se produisit entre autres à São Paulo et Buenos Aires.

Guennadi Rojdestvenski a été directeur musical de plusieurs ensembles prestigieux en Russie et à l'étranger, comme l'Orchestre symphonique du Théâtre du Bolchoï, l'Opéra

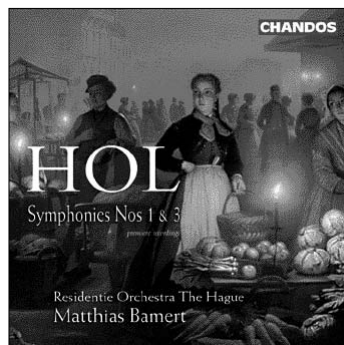
de chambre de Moscou, l'Orchestre de la Radio de Moscou, l'Orchestre symphonique du ministère de la Culture de l'URSS, l'Orchestre symphonique de Vienne, l'Orchestre philharmonique royal de Stockholm et le BBC Symphony Orchestra. Il fit ses débuts britanniques en 1956 dans une production de *La Belle au bois dormant* des Ballets du Bolchoï à Covent Garden et depuis s'est rendu plus de quatre-vingt fois en Grande-Bretagne. Il est régulièrement invité à diriger les principaux orchestres d'Europe, d'Amérique du Nord et du Japon et dirige l'opéra dans les plus grands théâtres lyriques; sa discographie comprend plus de cinq cents titres. Outre la direction, il se consacre également à la promotion, la commande, l'arrangement, l'enseignement, l'orchestration et la composition de musique et se produit fréquemment comme pianiste accompagnateur.

Also available

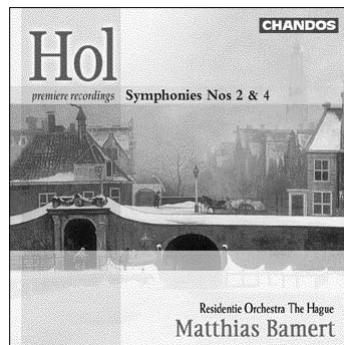


Voormolen
 Baron Hop Suites Nos 1 & 2
 Concerto for Two Oboes
 Eline
 CHAN 9815

Also available

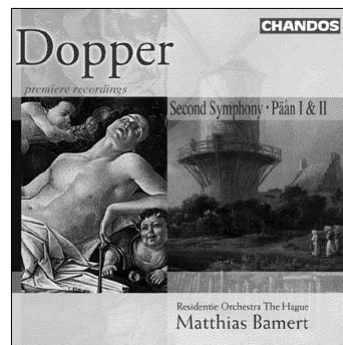


Hol
Symphonies Nos 1 & 3
CHAN 9796

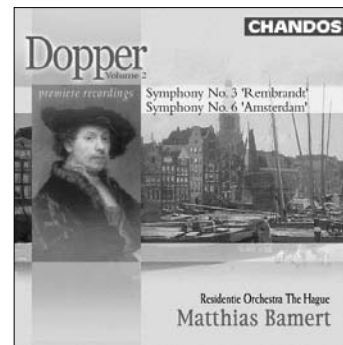


Hol
Symphonies Nos 2 & 4
CHAN 9952

Also available



Doppler
Second Symphony
Pään I & II
CHAN 9884



Doppler
Symphony No. 3 'Rembrandt'
Symphony No. 6 'Amsterdam'
CHAN 9923

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producers Leo de Klerk and Jorn Mineur

Sound engineers Leo de Klerk and Jorn Mineur

Editors Leo de Klerk and Jorn Mineur

Recorded by Bloomline Coryphée b.v., Hilversum, 's-Gravendeel, The Netherlands

Recording venue Dr Anton Philipszaal, The Hague, The Netherlands; 22–26 November 1999

Front cover Montage of *The Oude Schans in Amsterdam* (c. 1898–99) by Willem Arnold Witsen and portrait of Charles Baudelaire (1844) by Émile Deroy

Back cover Photograph of Gennady Rozhdestvensky by Stig-Göran Nilsson

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Michael White-Robinson

Booklet editor Finn S. Gundersen

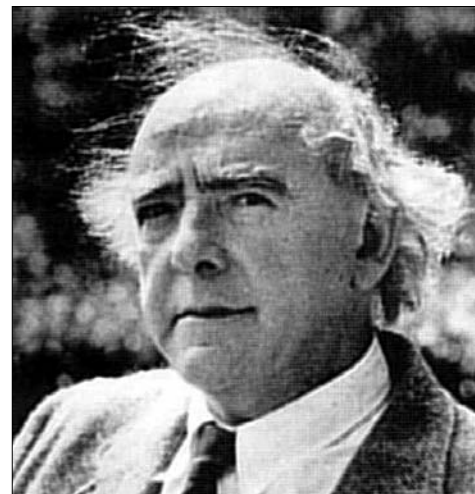
Copyright Donemus, Amsterdam

© 2002 Chandos Records Ltd

© 2002 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU



Matthijs Vermeulen, c. 1953

VERMEULEN: SYMPHONIES NOS. 2, 6 & 7 - Residentie Orch. The Hague/Rozhdestvsky

24 bit

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9735

Matthijs Vermeulen (1888–1967)

Symphony No. 2 'Prélude à la nouvelle journée' (1919–20)

		26:22
1	Animé –	3:23
2	En s'éloignant encore, de plus en plus apaisé –	8:51
3	Molto rubato –	2:14
4	Tendrement agité –	5:33
5	Vif et nerveux	6:20

Symphony No. 6 'Les Minutes heureuses'
(1956–58)

on la-do-re in three movements
which succeed one another without interruption

		25:46
6	Calme –	8:40
7	Andante amoroso –	9:07
8	Allegro	7:57

Symphony No. 7 'Dithyrambes pour les temps à venir' (1963–65)

		17:09
9	Molto vivace –	5:28
10	Poco meno mosso –	5:40
11	Subito vivo assai	6:00

TT 69:34



Residentie Orchestra The Hague
Gennady Rozhdestvsky

DDD

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

© 2002 Chandos Records Ltd © 2002 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 9735

CHANDOS
CHAN 9735